

優華語暑期團不退出保證書

Huayu BEST Summer Program

Non-Withdrawal Commitment Form

為利東海大學辦理優華語暑期團課程、住宿及相關行政安排，錄取學生簽署本保證書後，即表示確認參加本計畫並承諾依下列事項辦理。

To facilitate course, housing, and administrative arrangements for the Tunghai Huayu BEST Summer Program, admitted students are asked to sign this form to confirm their participation and agree to the following terms.

1. 本人確認接受東海大學優華語暑期團之錄取，並有意完整參與本計畫。除不可抗力或重大特殊事由外，簽署後不任意退出。

I confirm my acceptance of admission to the Tunghai Huayu BEST Summer Program and intend to participate in the program in full. Except in cases of force majeure or other serious unforeseen circumstances, I will not voluntarily withdraw after signing this form.

2. 如因不可抗力或其他重大特殊事由無法參加，本人將儘速以書面通知東海大學國際處及華語中心（CLC），並說明原因。

If I become unable to participate due to force majeure or another serious unforeseen circumstance, I will notify Tunghai University's Office of International Relations and Chinese Language Center (CLC) in writing as soon as possible and explain the reason.

3. 本人了解並同意，應依華語中心（CLC）提供之繳費方式，於當年度 5 月 1 日前完成學費匯款，並保留匯款或繳費證明。

I understand and agree that I must remit the required tuition fee to the Chinese Language Center (CLC), following the payment instructions provided by the CLC, no later than May 1 of the applicable year, and retain proof of payment.

4. 本人將配合東海大學後續通知，依期限完成與本計畫相關之資料提供、確認及行政程序。

I will follow Tunghai University's subsequent instructions and complete all required confirmations, document submissions, and administrative procedures by the stated deadlines.

重要提醒 / IMPORTANT REMINDER

請於 5 月 1 日前將學費匯至東海大學華語中心（CLC）。

Please remit the tuition fee to the Tunghai University Chinese Language Center (CLC) no later than May 1.

學生姓名/ Full Name	
原屬學校 / Home University	
Email	

※ 本保證書僅作為學生參與意向及後續行政安排確認之用。 / This form is used to confirm participation intention and facilitate subsequent program administration.

簽名 Signature _____

日期 Date ____/____/____ (YYYY/MM/DD)